Une présentation

POWER CORPORATION DU CANADA

TNM



887

TEXTE, CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION

ROBERT LEPAGE

PRODUCTION EX MACHINA

DU 26 AVRIL AU 8 JUIN 2016



© Jean-François Gratton — shootstudio.ca

LA PRESSE+ ICI artv RADIO-CANADA

PARTAGEZ VOTRE PASSION! @TNM_



Bonne soirée !

Hydro Québec


© Jean-François Gratton

MOT DE LORRAINE PINTAL

« Nous sommes un peuple inculte et bègue mais ne sommes pas sourds au génie d'une langue (...) *speak white* (...) Et pardonnez-nous de n'avoir pour réponse que les chants rauques de nos ancêtres et le chagrin de Nelligan. »

— Michèle Lalonde, *Speak White*

Lorsque j'ai entendu *Speak White*, ce poème inoubliable marqué au fer rouge de l'asservissement du peuple québécois, dans la bouche de Robert Lepage lors d'une générale de *887* présentée à la Caserne à Québec, l'émotion m'a étreint la gorge. Je crois bien que, si j'avais eu à parler à ce moment-là, ce sont les chants rauques de nos ancêtres qu'on aurait entendus.

La prémisse de l'écriture de ce spectacle place la mémoire au cœur de la généalogie que Robert Lepage a construite et qui se définit par trois chiffres : 887. Trois chiffres dont deux sont symboles d'infini puisque leurs lignes se rejoignent sans jamais s'interrompre. J'ai reçu cette nouvelle création produite par Ex Machina comme ces lignes qui jamais ne se heurtent mais se complètent pour former des tableaux, des images, des toiles remplis de secrets et de mystères. *887* est sans doute la production la plus intimiste créée par Robert Lepage. Ce qui me rend le plus fière, c'est de savoir que cette tranche de vie, qui nous ressemble tant, a trouvé un écho percutant partout dans le monde.

Voir jouer Robert Lepage est aussi une expérience forte émotivement. Sa présence est humble, à la limite du visible tant il s'accroche aux personnages multiples qui l'habitent, à une langue toute québécoise qu'il défend à l'échelle planétaire, aux jeux de scène qu'il fut l'un des premiers à inventer mais qui, cette fois, éclairent une enfance remplie de zones d'ombre.

Voir *887* est un privilège ! J'ai ressenti une joie immense lorsque j'ai découvert ce spectacle et il me fallait la partager avec vous, cher public ! Vous sortirez de la représentation avec la même conviction que j'ai, soit celle que Robert Lepage, en plus d'être un écrivain scénique incontournable, est un comédien passionné par ce contact privilégié qu'il établit avec les spectateurs.

Merci cher Robert Lepage de faire partie de la grande famille du TNM, merci à Ex Machina et bravo à ton équipe de créateurs, cascadeurs de l'imaginaire. *887* est ta nouvelle adresse théâtrale dans ce TNM que tu sais si bien apprivoiser.

Soyons des rêveurs éveillés dans un monde qui n'est peut-être que l'invention d'un autre rêveur lucide et visionnaire. C'est la grâce que je nous souhaite pour cette année 2016 qui annonce déjà le 65e anniversaire de votre compagnie.

Lorraine Pintal

DIRECTRICE ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE



887, texte, conception, m.e.s. et interprétation
Robert Lepage, Ex Machina, 2015. Photo : Erick Labbé



MOT DE ROBERT LEPAGE

Le thème de la mémoire et le théâtre ont toujours été étroitement liés. D'abord parce que le théâtre est probablement la forme d'expression qui incarne le mieux la mémoire d'un peuple. La preuve, c'est qu'à travers l'histoire le premier geste que pose un régime totalitaire afin de s'assurer de l'éradication complète d'une culture est celui de brûler les livres, mesure habituellement suivie de l'assassinat de chansonniers, de raconteurs et de comédiens qui portent en eux la mémoire vivante des chansons, des poèmes et des œuvres théâtrales.

Mais de façon plus pragmatique, la mémoire est intimement liée au théâtre parce que la nature de sa pratique demande à ses participants un grand effort de mémorisation.

À ses débuts, les premiers commentaires que reçoit un comédien à la suite de sa première représentation théâtrale, ne sont-ils pas : « mon Dieu que tu as une bonne mémoire » ou « comment fais-tu pour te rappeler tous ces textes-là » ?

Il est donc normal que le déclin des facultés cognitives et la démence soient pour lui des thèmes pour le moins préoccupants.

Jamais je n'aurais pu soupçonner que l'effort de mémoire personnel dans lequel je me suis engagé en réalisant ce spectacle m'entraînerait dans les méandres des luttes de classe et de la crise identitaire du Québec des années soixante. Comme si les souvenirs les plus lointains d'événements intimes sont incomplets s'ils ne tiennent pas compte du contexte social dans lequel ils se sont déroulés. Ce spectacle n'est donc pas la prise de parole d'un adulte engagé dans une cause, mais plutôt une incursion dans la mémoire d'un préadolescent où se confondent souvent le politique et le poétique.

887 est pour moi, encore une fois, une humble tentative de m'intéresser à l'histoire avec une petit « h » pour mieux comprendre celle avec un grand « H ».



ARGUMENT

887, avenue Murray, Québec. C'est là où Robert Lepage a grandi, de 1960 à 1970. Pour la première fois, le créateur évoque directement ses souvenirs d'enfance dans ce solo d'auto-fiction. Qu'est-ce que ça représente d'avoir huit, dix ou douze ans dans le Québec mouvant des années soixante, qui s'étend du début de la Révolution tranquille jusqu'à la crise d'Octobre ? Une décennie fondatrice pour le futur artiste, et aussi une ère d'intense transformation pour la société québécoise. Un passé qu'est forcé de revisiter l'alter ego de Robert Lepage dans ce spectacle aux allures de conférence. Invité à une commémoration de La Nuit de la poésie, événement culturel marquant de 1970, le narrateur de *887* dispose d'une semaine pour apprendre le fameux *Speak White*, mais le poème-phare de Michèle Lalonde lui résiste. Non seulement à cause de sa difficulté intrinsèque mais aussi, réalise-t-il, de toute la charge émotive que porte ce puissant manifeste contre l'exploitation des travailleurs. Un texte qui fait remonter à la surface le souvenir de ces années bouillonnantes, de son enfance et notamment de son père chauffeur de taxi. Pour réussir à finalement mémoriser cette œuvre emblématique, le comédien devra voyager dans le passé, le sien et celui du Québec. Liant le personnel et le collectif, le théâtre et l'histoire, *887* questionne la mémoire, les événements marquants dont on se souvient et ceux qu'on a oubliés, et la façon dont l'environnement sociopolitique modèle notre identité. Une réflexion essentielle dans une société dont la devise, paradoxalement, est *Je me souviens…* **MARIE LABRECQUE**



UNE PRÉSENTATION **POWER CORPORATION DU CANADA**

TEXTE, CONCEPTION, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION
ROBERT LEPAGE

DU 26 AVRIL AU 21 MAI
SUPPLÉMENTAIRES DU 24 MAI AU 8 JUIN 2016

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

DIRECTION DE CRÉATION ET IDÉATION
STEVE BLANCHET
DRAMATURGE
PEDER BJURMAN
ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE
ADÈLE SAINT-AMAND
MUSIQUE ORIGINALE ET CONCEPTION SONORE
JEAN-SÉBASTIEN CÔTÉ
CONCEPTION DES ÉCLAIRAGES
LAURENT ROUTHIER
CONCEPTION DES IMAGES
FÉLIX FRADET-FAGUY
COLLABORATION À LA
CONCEPTION DU DÉCOR
SYLVAIN DÉCARIE
COLLABORATION À LA
CONCEPTION DES ACCESSOIRES
ARIANE SAUVÉ
COLLABORATION À LA
CONCEPTION DES COSTUMES
JEANNE LAPIERRE

PRODUCTION

EX MACHINA

Créée à l'initiative du Programme artistique et culturel des Jeux Pan Am et Parapan AM de TORONTO 2015.

En coproduction avec le Théâtre du Nouveau Monde ; le lieu unique, Nantes ; La Comète — Scène nationale de Châlons-en-Champagne ; Edinburgh International Festival ; Århus Festuge ; Théâtre de la Ville-Paris ; Festival d'Automne à Paris ; Romaeuropa Festival 2015 ; Bonlieu Scène nationale Annecy ; Ysarca Art Promotions — Pilar de Yzaguirre ; Célestins, Théâtre de Lyon ; Programmes culturels SFU, à l'occasion du 50e anniversaire de l'Université Simon Fraser, Vancouver ; le Théâtre français du Centre national des Arts d'Ottawa ; Tokyo Metropolitan Theatre ; The Canadian Stage Compagny, Toronto.

Hydro Québec

GRAND PARTENAIRE

TARTUFFE

MOLIÈRE + DENIS MARLEAU

POURQUOI TU PLEURES...?

CHRISTIAN BÉGIN + MARIE CHARLEBOIS

TNM

65 ANS

SAISON 16/17



LA BONNE ÂME DU SE-TCHOUAN

BERTOLT BRECHT + NORMAND CANAC-MARQUIS + LORRAINE PINTAL

CALIGULA

ALBERT CAMUS + RENÉ RICHARD CYR

LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

MARIVAUX + ALAIN ZOUVI

NOVECENTO

ALESSANDRO BARICCO + ANDRÉ DUSSOLLIER

ICI artv

LA PRESSE+

ABONNEZ-VOUS ! TNM.QC.CA

COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

DIRECTION DE PRODUCTION
MARIE-PIERRE GAGNÉ
ADJOINTE À LA PRODUCTION
VÉRONIQUE ST-JACQUES
DIRECTION TECHNIQUE
PAUL BOURQUE
DIRECTION TECHNIQUE - TOURNÉE
OLIVIER BOURQUE
DIRECTION DE TOURNÉE
SAMUEL SAUVAGEAU
RÉGIE GÉNÉRALE
NADIA BÉLANGER
RÉGIE SON
OLIVIER MARCIL OU
FRANÇOIS CÔTÉ-FORTIN
RÉGIE DES ÉCLAIRAGES
ELLIOT GAUDREAU OU
RENAUD PETTIGREW
RÉGIE VIDÉO
NICOLAS DOSTIE OU **STANISLAS ÉLIE**
RÉGIE COSTUMES ET ACCESSOIRES
ISABEL POULIN
CHEF MACHINISTE
CHLOÉ BLANCHET
INTÉGRATION MULTIMÉDIA
NICOLAS DOSTIE
CONSULTANTS TECHNIQUES
CATHERINE GUAY, TOBIE HORSWILL
COMÉDIEN CONSULTANT EN CRÉATION
REDA GUERINIK
AGENTE DU METTEUR EN SCÈNE
LYNDA BEAULIEU

POÈME ADDITIONNEL
SPEAK WHITE, POÈME © **MICHÈLE LALONDE** 1968, UTILISÉ AVEC L'AUTORISATION DE MICHÈLE LALONDE.

EX MACHINA

PRODUCTEUR
MICHEL BERNATCHEZ
ASSISTÉ DE
VANESSA LANDRY-CLAVERIE ET
VALÉRIE LAMBERT
PRODUCTION DÉLÉGUÉE – EUROPE, JAPON
EPIDEMIC: RICHARD CASTELLI
ASSISTÉ DE **CHARA SKIADELLI, FLORENCE BERTHAUD** ET **CLAIRE DUGOT**
PRODUCTION DÉLÉGUÉE
– AMÉRIQUES, ASIE (SAUF JAPON), OCÉANIE
MENNO PLUKKER THEATRE AGENT
ASSISTÉ DE **SARAH ROGERS** ET
DOMINIQUE SARRAZIN

EX MACHINA EST SUBVENTIONNÉE PAR LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA, LE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC ET LA VILLE DE QUÉBEC.

IMAGES ADDITIONNELLES

Photo Donald Gordon (MSTC/Collection CN: X-40842), utilisée avec la permission du Musée des sciences et de la technologie du Canada;

Vue de la prise de Québec le 13 septembre 1759 (Hervey Smith 1797), domaine public;

James Murray (artiste inconnu, 1770), domaine public;

Portrait du Major-Général James Wolfe (1727-1759), attribué à Joseph Highmore, domaine public;

Extraits du film *Hôtel Château* utilisés avec la permission de l'Office national du film du Canada;

Extraits d'un reportage *Le samedi de la matraque,* utilisés avec la permission d'Archives Radio-Canada;

Images de l'assassinat de John F. Kennedy - Zapruder Film © 1967 (Renewed 1995) The Sixth Floor Museum at Dealey Plaza.

MUSIQUES ADDITIONNELLES

Mer Morte (Jean-Guy Cossette, Gilles Morissette), Éditions Densta et Macadam Cow-Girl, interprétée par Arthur et les Jaguars, utilisée avec l'autorisation de Disques Mérite;

Bang Bang (My baby shut me down) de Sonny Bono © Cotillon Music Inc and Chris-Marc Music Interprétée par Nancy Sinatra, utilisée avec l'autorisation de Boots Enterprises Inc.;

Bang Bang (My baby shut me down) de Sonny Bono © Cotillon Music Inc and Chris-Marc Music Interprétée par Claire Lepage, utilisée avec l'autorisation de Disques Mérite;

Mood Indigo (Edward Kennedy Ellington, Irving Mills, Albany Bigard), interprétée par Henry Mancini and his Orchestra ℗ 1960, utilisée avec l'autorisation de SONY/ATV Music Publishing et Songwriters Guild of America pour Indigo Mood;

Leavin's on your mind (Michael Webb Pierce, Wayne P Walker), Universal songs of Polygram Intl Inc, interprétée par Patsy Cline, utilisée avec l'autorisation de Universal Music Publishing Canada;

Menuet no. 2 (Jean-Sébastien Bach), interprété par Gabriel Thibaudeau pour Troublemakers.

LE POÈME DE MICHÈLE LALONDE A LA FORME D'UNE RIPOSTE DRAMATIQUE DIRECTE AU CÉLÈBRE MOT D'ORDRE *SPEAK WHITE,* JADIS EN USAGE DANS LES PLANTATIONS NORD-AMÉRICAINES POUR COMMANDER AUX ESCLAVES DE S'EXPRIMER EN TOUT TEMPS DANS LA LANGUE DE LEURS MAÎTRES BLANCS. CETTE MÊME EXPRESSION EN VINT PAR LA SUITE À S'ADRESSER COURAMMENT AUX CANADIENS D'EXPRESSION FRANÇAISE POUR LES ENJOINDRE DE S'EXPRIMER EN ANGLAIS ET LEUR RAPPELER LEUR INFÉRIORITÉ OU POSITION SUBALTERNE.

Power Corporation du Canada est fière de présenter *887*, une œuvre qui nous transporte dans une période effervescente de notre histoire collective à travers les souvenirs de ce grand artiste. L'évocation de ces faits historiques, d'un point de vue personnel et intimiste, rend ce voyage dans le monde de Robert Lepage encore plus captivant.

Bon spectacle !

POWER CORPORATION DU CANADA



© Sophie Grenier

LES SOLOS : LA FACE RÉVÉLÉE DE ROBERT LEPAGE

Le solo fait partie de l'œuvre de Robert Lepage depuis presque le tout début de sa carrière. En 1986, un an après l'épique saga *La Trilogie des dragons*, le metteur en scène crée déjà un premier *one man show* : *Vinci*, qui allait récolter le Prix Coup de pouce au prestigieux Festival d'Avignon, étonne et enchante par ses trouvailles visuelles et sonores, et par son ingéniosité scénographique maillée au texte. De ce brillant coup d'envoi jusqu'à la seconde mouture des *Aiguilles et l'opium*, que le TNM présentait en 2014 et 2015, l'utilisation de la technologie aura évolué, mais le ludisme et l'imagination continuent de marquer les solos lepagiens.

Ces aventures en solitaire, que Robert Lepage ne cessera d'explorer en parallèle de ses spectacles collectifs, représentent une part importante de son travail. Non pas tant par leur quantité — *887* est le sixième en trente ans — que par leur richesse. Comptant généralement parmi ses spectacles les plus célébrés, les solos continuent de tourner à travers le monde, longtemps après que leur créateur en ait abandonné l'interprétation. Bien qu'elles empruntent souvent une partie de leur matière première ailleurs, dans des œuvres déjà existantes ou dans l'univers d'autres artistes, ces solos sont forcément plus intimistes, personnels. Des spectacles d'une nature autobiographique plus ou moins avouée, où se profilent le deuil de la mère, la détresse d'une peine d'amour, voire une remise en question artistique. La plupart des œuvres solos mélangent en effet des sources différentes, amalgament des



éléments *a priori* hétérogènes entre lesquels Lepage parvient à tisser des réseaux de correspondances, à construire des jeux de miroir entre présent et passé.

On pourrait dire que l'œuvre solo de Robert Lepage met le théâtre au premier plan. C'est un art de la métamorphose où, de la transformation à vue, naît la poésie. Un théâtre qui mise sur l'imagination du spectateur et sa faculté d'émerveillement. Un univers qui, au-delà de ses brillants dispositifs scénographiques et de ses prouesses technologiques, reste pourtant accessible et à dimension humaine, où l'on transite sans heurts de la théâtralité à l'ordinaire. La quête de transcendance des personnages lepagiens — qui se cherchent souvent à travers des éléments plus grands qu'eux, conquête spatiale ou créateurs de génie — cohabite généralement avec une tonalité familière grâce notamment aux effets d'un humour autodérisoire qui s'exerce aux dépens des failles et des échecs des protagonistes. L'œuvre solo de Robert Lepage marie ainsi l'onirisme et le prosaïsme, le sublime et l'anecdotique, la grandeur et l'humilité.

Pour paraphraser Philippe, le personnage rêvant d'espace dans le merveilleux *La Face cachée de la Lune*, Robert Lepage réussit à « réconcilier l'infiniment banal, l'infiniment petit, avec l'infiniment grand, l'infiniment essentiel ».

Marie Labrecque, texte tiré de *L'Emporte-pièces 8*

Solos de Robert Lepage

1986 — *Vinci*
1991 — *Les Aiguilles et l'opium*[3]
1995 — *Elseneur*
2000 — *La Face cachée de la Lune*[1]
2005 — *Le Projet Andersen*[2]
2015 — *887*



L'ÉVOLUTION D'UN SPECTACLE

Le travail de Robert Lepage est intimement associé au concept de *work in progress.* Une manière de concevoir la création comme une matière en évolution, patiemment construite et transformée au fil des représentations. Vivantes, mouvantes, les pièces du créateur de *La Trilogie des dragons* s'enrichissent de leur contact, soir après soir, avec les spectateurs. Généralement considérée comme un moment d'aboutissement au théâtre, la première, pour les œuvres lepagiennes, représente plutôt le point de départ d'un long processus.

Le *887* actuellement sur la scène du TNM est sensiblement différent du spectacle présenté, en février 2015, au lieu unique à Nantes, lors d'une résidence de création dans le cadre de la saison culturelle québécoise, *Oupalaï!*, qui avait cours dans cette région française. La production d'Ex Machina aura commencé à se transformer dès les représentations suivantes, en mars, à Châlons-en-Champagne, avant sa création officielle, à la mi-juillet, au Programme artistique et culturel des Jeux Pan Am et Parapan AM de TORONTO 2015. Et ensuite ? Nul doute que la pièce solo n'est pas encore au bout de sa route. Ni de sa constante évolution.



887, texte, conception, m.e.s. et interprétation Robert Lepage, Ex Machina, 2015. Photo : Erick Labbé

LES FEMMES DE TENNESSEE WILLIAMS

LECTURE-SPECTACLE

Au cours d'un dîner où Louise Marleau s'entretenait avec Tennessee Williams, venu à Montréal pour la création en français de *Pièce à deux,* ce dernier lui a confié après l'avoir vue défendre son texte avec Daniel Gadouas au Théâtre du Nouveau Monde : « Tu dois jouer Blanche Dubois. » Le rêve d'incarner ce personnage mythique ne s'est jamais réalisé, mais l'intensité de cette rencontre est venue confirmer qu'un jour, Louise Marleau rencontrerait *Les Femmes de Tennessee Williams.*

Sa première fascination fut celle de la découverte de *Soudain l'été dernier* et du rôle de Catherine, âme tourmentée qui sombre dans la folie. Pourquoi ne pas partir à la recherche du temps perdu et retrouver des textes déjà interprétés comme *La Descente d'Orphée* à la Compagnie Jean Duceppe et explorer ceux qu'elle n'avait pas encore abordés tels *Doux Oiseaux de jeunesse* et *Un tramway nommé Désir*.

C'est ainsi que ce projet de lecture-spectacle est né.


© André Le Coz

Dévoiler la psyché profonde et troublée des femmes de Williams, vibrer au rythme de la musique qui les hante et pénétrer dans les abysses de l'âme humaine si fragile et si forte à la fois.

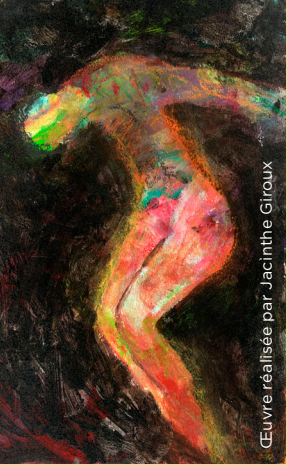
AVEC LOUISE MARLEAU et JEAN MARCHAND
Mise en lecture **Lorraine Pintal**
Production Théâtre du Nouveau Monde, en collaboration avec le FIL 2015

7 + 8 juin à 20 h au Petit Outremont
theatreoutremont.ca
15 % de réduction aux abonnés du TNM


© Jean-François Gratton

VOTRE OPINION COMPTE !
Après le spectacle, n'hésitez pas à nous faire part de votre appréciation ; voici les résultats pour ***En attendant Godot***.

49 % 🎭🎭🎭🎭
39 % 🎭🎭🎭
9,5 % 🎭🎭
2,5 % 🎭


Œuvre réalisée par Jacinthe Giroux

LE TNM ET L'ART THÉRAPIE

CABARET POÉTIQUE
QUÊTE D'IDENTITÉ ET D'IMAGINAIRE

Le 2 mai prochain, à 19 h, nous vous convions à une œuvre collective écrite et jouée par des patients-partenaires de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal, des membres du Théâtre Aphasique et du groupe Les Impatients, accompagnés sur scène de leur Big Bang Band et de la comédienne Linda Sorgini.

Ce cabaret, à leur image, poétique, explosif, tonitruant, excentrique est ponctué de musiques, de chansons, d'éclats de rires et de pleurs jamais refoulés. Il a été créé à l'occasion de la Semaine nationale de la santé mentale et du Mois de la communication pour vous permettre de découvrir l'imaginaire de 16 personnalités uniques qui, en ateliers de création d'écriture sous le thème de l'identité, ont déployé leur talent en jonglant avec les mots.

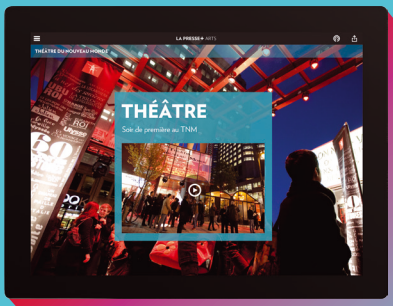
Ces textes, guidés par Claudia Bilodeau et Isabelle Côté, orchestrés et mis en scène par Lorraine Pintal, feront l'objet d'une représentation unique sur la scène du TNM.

Et pourquoi cette belle folie poétique ? Parce que l'art fait du bien !

Lundi 2 mai à 19 h
Au Théâtre du Nouveau Monde
Admission générale
Contribution volontaire

AUTRES PROJETS D'ART THÉRAPIE

Marcel poursuivi par les chiens de Michel Tremblay avec Rita Lafontaine – mai 2015
L'Asile de la pureté et autres textes de Claude Gauvreau avec Alexis Martin – octobre 2013
Des collaborations du TNM, des Impatients et de l'Institut universitaire en santé mentale de Montréal



Les arts aux premières loges

Sortir du quotidien, découvrir l'arrière-scène, faire de nouvelles découvertes artistiques en ayant + de choix et + de coups de cœur.

Livrée gratuitement tous les matins avant 5 h 30.

LA PRESSE+

Disponible dans l'App Store
DÉCOUVREZ SUR Google play
LaPressePlus.ca


© André Panneton

NOUS DEVONS DIRE ADIEU À RITA LAFONTAINE

ELLE ÉTAIT UNIQUE ET MULTIPLE. Dès qu'elle entrait dans la peau de ses personnages, ces derniers ne faisaient qu'un avec elle. Elle avait une manière si personnelle de porter les mots des grands auteurs, dont ceux de Michel Tremblay qui lui a offert ses plus beaux rôles. Elle les magnifiait, les illuminait de sa grâce intérieure, de sa sensibilité à fleur de peau toujours à l'écoute d'un autre génie qui l'a dirigée : André Brassard.

Elle aura foulé les planches de tous les théâtres à Montréal, attirant un public vaste et varié qui venait applaudir Rita Lafontaine. Parce qu'il l'aimait, tout simplement, et qu'il se savait aimé en retour. Elle devait incarner la mère des Éternels Pigistes la saison prochaine au TNM ! Elle était comme une enfant comblée et ravie à l'idée de retrouver la scène et nous étions si heureux de l'accueillir de nouveau au sein de notre famille. Nous devrons faire le deuil de la comédienne exceptionnelle qu'elle était, mais aussi de la femme généreuse, ouverte, respectueuse, discrète qu'elle a toujours été.

Toute l'équipe du TNM se joint à moi pour exprimer à son conjoint Jacques, à ses proches et à ses nombreux amis nos condoléances les plus sincères.

Lorraine Pintal
Directrice artistique et générale

VOTRE TALENT,
NOTRE SOUTIEN
e2e®
d'entrepreneur à entrepreneur



demersbeaulne
audit + comptabilité + fiscalité + conseils
demersbeaulne.com >

POÉSIE, SANDWICHS ET AUTRES SOIRS QUI PENCHENT

LA STONERIE POÉTIQUE DE LOUI MAUFFETTE EST DE RETOUR POUR UN ULTIME RENDEZ-VOUS!

Ce banquet d'émotions, inauguré au Festival international de la littérature en septembre 2006 à Montréal — un an après le décès de son père Guy Mauffette, grand laboureur d'ondes, poète, comédien et animateur de la célèbre émission radiophonique *Le Cabaret du soir qui penche* —, se veut un hommage d'un fils à son père. Loui Mauffette, attaché de presse, voire attaché de cœur du TNM, et l'architecte de ce miracle tonique et tumultueux, imaginait il y a déjà dix ans une première mise en scène inventive, émouvante, ludique et rafraîchissante, saluée par la critique et le public, offrant une importante vitrine à la poésie d'ici et d'ailleurs, provoquant à chaque édition le même tsunami d'amour.

Plus de trente artistes autour de cette grande table magique… Parmi cette belle famille réunie : Pascale Montpetit, Sébastien Ricard, Julie Le Breton, Maxim Gaudette, Anne-Marie Cadieux, Emmanuel Schwartz, Maxime Denommée, Patricia Nolin, et des INVITÉS très SPÉCIAUX, en alternance… Bernard Adamus, Philippe Brach, Ariane Moffatt, Yann Perreau.


© Yves Renaud

Il y a longtemps que je n'ai pas vécu un aussi bel éblouissement au contact d'un spectacle. (…) **Il faut que ce spectacle soit vu par le plus grand nombre possible : les adultes, les ados, ceux qui aiment la poésie comme ceux qui l'exècrent, n'importe qui en fait qui a envie de se faire du bien à l'âme.**

— Nathalie Petrowski, *La Presse*

Idée originale et direction artistique
LOUI MAUFFETTE
Collaboration artistique 2016
Maxime Denommée et **Benoit Landry**
10e anniversaire / Production Attitude Locomotive, en collaboration avec le Théâtre Il va sans dire

DU 8 AU 15 MAI
À LA CINQUIÈME SALLE DE LA PLACE DES ARTS
PLACEDESARTS.COM

MERCI MARCEL DUBÉ !

MERCI cher Marcel d'avoir ébloui la génération qui est la mienne par la force des personnages qui ont peuplé *Le Monde de Marcel Dubé* sur les ondes de Radio-Canada.

MERCI d'avoir magnifié la vie des petites gens sur les scènes du Québec en leur permettant de jouer dans la cour des grands.

MERCI de nous avoir laissé en héritage tous ces personnages féminins qui rêvaient de liberté, d'autonomie et d'indépendance.

MERCI d'avoir fait partie de ma vie, car vous avez été un père artistique pour moi.

Au nom des artistes et du public qui vous ont tant aimé, MERCI CHER MARCEL !

DOUCES PENSÉES POUR JEAN BISSONNETTE ET WALTER SCHLUEP

Nous tenons à exprimer aux proches de Jean Bissonnette et de Walter Schluep nos plus sincères condoléances.

Le grand Jean Bissonnette fut un formidable bâtisseur qui a permis au TNM de s'élever au rang des nobles institutions québécoises.

Le remarquable créateur en joaillerie que fut Walter Schluep a conçu pendant de nombreuses saisons les bijoux qui ont été offerts aux artistes récipiendaires des Prix Gascon-Roux. Tous les anges en or qu'il a réalisés bénévolement l'accompagnent dans ce dernier voyage.

À ces hommes d'exception que nous avons admirés, nous exprimons notre profonde reconnaissance.

Lorraine Pintal et l'équipe du TNM

DEVENEZ PARTENAIRE D'UNE SOIRÉE CORPORATIVE VIP

SALON PRIVÉ / COCKTAIL DINATOIRE AVANT LA REPRÉSENTATION / FAUTEUILS RÉSERVÉS POUR LA PIÈCE

Et pour prolonger la magie… Vin d'honneur en compagnie des artistes après le spectacle / Mention et visibilité de votre entreprise / Groupe de 20 personnes et +

La Soirée VIP au TNM, c'est une sortie originale dans un lieu unique et chaleureux.

Réservez dès maintenant votre spectacle de notre nouvelle saison 2016-2017 et on s'occupe de tout pour vous.

ISABELLE GOUDREAULT, Directrice, événements, dons et commandites
514 878-7910 / isabelleg@tnm.qc.ca

LES SOIRÉES VIP AUTOUR DE *887*

5 MAI

POWER CORPORATION DU CANADA

18 MAI

demersbeaulne

LES **RÉCITS D'AUTOFICTION** SONT
À L'AFFICHE SUR **RENAUD-BRAY.COM/TNM**

Plus de suggestions de lecture et des billets de spectacle à gagner sur renaud-bray.com/tnm



Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX



Nous **appuyons** des projets qui **enrichissent** la **vie des autres**

Visitez **cgi.com/responsabilite_sociale**

CGI

Paragraph

8210, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent Qc.
H4S 1M5

Découvrez nos possibilités infinies
visitez notre

NOUVEAU site web

www.paragraphinc.ca

VOTRE SUCCÈS EN AFFAIRES DÉPEND DE VOS AVANTAGES COMPÉTITIFS.

Chez Paragraph, nous sommes convaincus de pouvoir vous aider à atteindre vos objectifs en assurant la qualité de vos communications imprimées et en respectant vos délais.

Vous avez des besoins particuliers ?
Nous tenterons l'impossible afin de vous satisfaire !

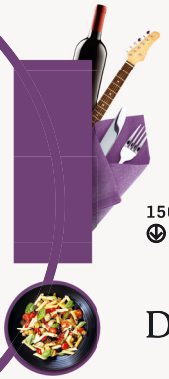
1989-2009 20 ans

T 514.735.7770
SYLVIE BOURDON
Directrice de comptes
T 514.764.4915 direct


HORS SÉRIE
15% DE RÉDUCTION AUX ABONNÉS
VIDÉOTRON
présente
FESTIVAL Juste pour rire
en collaboration avec
LOTO QUÉBEC
TNM
ROMÉO ET JULIETTE
DÈS LE 21 JUILLET
DE SHAKESPEARE TEXTE FRANÇAIS NORMAND CHAURETTE MISE EN SCÈNE SERGE DENONCOURT
AVEC MARIANNE FORTIER ET PHILIPPE THIBAULT-DENIS
+ MIKHAÏL AHOOJA, MARION BAROT, ALEX BERGERON, NATHALIE BREUER, JEAN-FRANÇOIS CASABONNE, SARAH CLOUTIER LABBÉ, LÉVI DORÉ, GUILLAUME GAUTHIER, GABRIEL LEMIRE, DEBBIE LYNCH-WHITE, JEAN-MOÏSE MARTIN, BENOÎT McGINNIS, JEAN-FRANÇOIS PICHETTE, SIMON PIGEON, CATHERINE PROULX-LEMAY, MATHIEU RICHARD, GUILLAUME RODRIGUE
BILLETS EN VENTE DÈS MAINTENANT! TNM.QC.CA | HAHAHA.COM

PLACE AU MAGASINAGE

110 BOUTIQUES ET RESTAURANTS
À DÉCOUVRIR AVANT OU APRÈS
LE SPECTACLE



150, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST
PLACE-D'ARMES + PLACE-DES-ARTS

COMPLEXE DESJARDINS
AU CŒUR DU QUARTIER DES SPECTACLES



Pour créer de la valeur, là où nous vivons et travaillons. Ensemble.

Nos applaudissements au Théâtre du Nouveau Monde.

2015 Palmarès des 100 meilleurs employeurs

Great-West Compagnie d'assurance-vie

London Life

Canada-Vie

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE^MC

Imagine Caring Company Une entreprise généreuse

AVANT
PENDANT
APRÈS
LE SPECTACLE

LE CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

SAUMON FEUILLETÉ
CHAMPIGNONS
CONFIT DE CANARD
CHEVRE CHAUD
SPAG CREVETTES POÊLÉES
CANNELLONI
BAVETTE ET OIGNONS
SALADES
TARTARE

RÉSERVATIONS 514.866.8669
CUISINE OUVERTE JUSQU'À MINUIT

CENA POP
UNE SOIRÉE RÉTRO !

Le 13 avril dernier, sous la présidence d'honneur de monsieur Robert Dumas, président, Financière Sun Life – Québec, et des membres du comité d'honneur — madame Caroline Biron, associée, Woods, s.e.n.c.r.l., messieurs Serge Paquette, associé directeur du Cabinet de relations publiques National, et Pierre Lapointe, président et chef de la direction de FPInnovations —, le Théâtre du Nouveau Monde tenait la 12e édition de son souper sur la scène. À la direction culinaire, nul autre que Martin Juneau, chef copropriétaire du restaurant Pastaga et Vins nature, en complicité avec Daniel Richard d'Univins.

Sous le regard ludique du comédien, metteur en scène Normand Chouinard et sous la direction musicale effrenée de Patrice d'Aragon, les comédiens et comédiennes Frédérike Bédard, Isabelle Blais, Luc Bourgeois, Benoît Brière, Jean-François Casabonne, France Castel, Normand D'Amour, Bénédicte Décary, Nicolas Dionne-Simard, Nathalie Doummar, Vincent Fafard, Rémy Girard, Marie-Pier Labrecque, Benoit Landry, Debbie Lynch-White, Jean Maheux, Benoît McGinnis, Marie-Ève Pelletier, Linda Sorgini, Catherine Trudeau et les 11 finissants 2016 du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, nous ont offert, tout en chansons, une délirante soirée aux consonances hippies.

Chapeau ! aux sublimes musiciens de la soirée, Jean-François Gagnon, Marie-Josée Frigon, Yves Morin, Simon Proulx et un immense **merci aux participants, aux donateurs et au comité organisateur.**

Grâce à la générosité des gens d'affaires, cet événement unique a permis au TNM d'amasser la somme de 110 000 $.



Serge Paquette, associé directeur du Cabinet de relations publiques National, Caroline Biron, associée, Woods, s.e.n.c.r.l., Lorraine Pintal, directrice artistique et générale du TNM, Martin Juneau, chef invité, copropriétaire du restaurant Pastaga et Vins nature, Robert Dumas, président, Financière Sun Life – Québec et président d'honneur de la soirée, Pierre Lapointe, président et chef de la direction de FPInnovations. Photo : Yves Renaud

LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIER ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 FONDATEURS **JEAN GASCON / JEAN-LOUIS ROUX / GUY HOFFMAN / GEORGES GROULX / ANDRÉ GASCON / ROBERT GADOUAS / ÉLOI DE GRANDMONT** DIRECTEURS ARTISTIQUES **JEAN GASCON 1951-1966 / JEAN-LOUIS ROUX 1966-1982 / ANDRÉ PAGÉ 1981 / OLIVIER REICHENBACH 1982-1992 / LORRAINE PINTAL DEPUIS 1992**

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL
DIRECTRICE ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE

PRODUCTION

PATRICK LOUBERT
DIRECTEUR DE PRODUCTION

PHILIPPE GAUDREAULT
DIRECTEUR TECHNIQUE

SIMON L. LACHANCE
DIRECTEUR TECHNIQUE

FRANCE OUELLET
ADJOINTE À LA PRODUCTION

XAVIER CÔTÉ
ASSISTANT À LA DIRECTION TECHNIQUE

COMMUNICATIONS / MARKETING

ANNIE GASCON
DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS, DU MARKETING ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

LOUI MAUFFETTE
ATTACHÉ DE PRESSE

FRANCE FOURNIER
DIRECTRICE DU SERVICE DES VENTES

PASCALE DESGAGNÉS
COORDONNATRICE DE LA PUBLICITÉ ET DE LA PROMOTION

OLIVIER CHASSÉ
COORDONNATEUR WEB, CONTENU NUMÉRIQUE ET MÉDIAS SOCIAUX

BÉATRICE GINGRAS
ASSISTANTE AUX RELATIONS PUBLIQUES

MÉDIATION CULTURELLE

CLAUDIA BILODEAU
CHARGÉE DE PROJETS

ADMINISTRATION ET FINANCEMENT PRIVÉ

SUZANNE THOMAS
DIRECTRICE, ADMINISTRATION ET FINANCEMENT

AMÉLIE LAPOINTE
DIRECTRICE DES RESSOURCES HUMAINES

MONIQUE BESNER
CONTRÔLEUR

MARIE-SYLVIE HÉBERT
ADJOINTE À LA DIRECTION

ISABELLE GOUDREAULT
DIRECTRICE, ÉVÉNEMENTS, DONS ET COMMANDITES

SUE TURMEL
COORDONNATRICE DES CAMPAGNES ET DES COMMANDITES

CATHERINE RIOUX-TACHÉ
RÉCEPTIONNISTE

GESTION DES ÉDIFICES

DAVID STOROZUK
DIRECTEUR DE LA GESTION DES ÉDIFICES, DES RESSOURCES MATÉRIELLES ET INFORMATIQUES

SCÈNE

MARC BARSALOU
CHEF MACHINISTE

HOWARD ABRAMS
CHEF ÉLECTRICIEN

EDWARD FREEDMAN
CHEF SONORISATEUR

MARC RAYMOND
CHEF ACCESSOIRISTE

JOAN LESSARD
CHEF HABILLEUSE

PATRICK CARROLL
TECHNICIEN POLYVALENT

LES SORTIES DU TNM

LOUIS HÉON
DIRECTEUR TECHNIQUE

YANNICK DUFOUR
CHEF MACHINISTE

ISABELLE GARCEAU
CHEF ÉCLAIRAGISTE

FRANÇOIS THIBAULT
CHEF SONORISATEUR

BERNARD FRENETTE
CHEF ACCESSOIRISTE

MARTINE SÉGUIN
CHEF HABILLEUSE

TÉLÉMARKETING

NANCY BOURDAGES
CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉ AU TÉLÉMARKETING

JEAN FLEURY

BILLETTERIE / ABONNEMENT / VENTES AUX GROUPES

MARYSE POTHIER
CHEF D'ÉQUIPE

VÉRONIQUE FAUVELLE
RESPONSABLE DE LA VENTE AUX GROUPES

PRÉPOSÉ(E)S AUX VENTES

OLIVIER BEAUCHEMIN
MANON BRUNET
MARC-ANDRÉ CASAVANT
ROSALIE GENDREAU
MARIE-MICHÈLE L. VALLIÈRES
ROSE NORMANDIN RENO
PERRON-ROBITAILLE
CHARLOTTE RAOUTENFELD
STÉPHANIE RIBEYREIX
AUDRÉE VACHON

ACCUEIL

CLÉMENCE LAVIGNE
CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉ(E)S À L'ACCUEIL

CAMILLE BÉLANGER
KEVIN BERGERON
NORMAND BRÉARD
EMMANUELLE C.-LAFRANCE
GABRIELLE CHAPDELAINE
ALEXIS CURODEAU-CODÈRE
ANNE D.-WELLS
MARIE-PASCALE DANIS
TOMMY DEMERS
CAROLANE DESMARTEAUX
ALEXIS G.-LEFEBVRE
SARAH-ÈVE G. LEFEBVRE
MAGALIE GAGNÉ
VALÉRIE GAGNON
GUILLAUME LEDOUX
JANNE PAQUIN
GABRIEL PAQUIN-BUKI
JANIE POMERLEAU
MARIE-CHRISTINE RAYMOND
BETHZAÏDA THOMAS
EMILIE WALSH

ENTRETIEN

RACHID BEL ABBES
CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN

PAUL BROSSARD
CAMILO C.-ESCRIBANO
GILLES CLOUTIER
VINCENT LANGLOIS
DANIEL ST-JEAN

—

Les techniciens de scène et habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance Internationale des employés de Scène et de Théâtre (I.A.T.S.E.), affiliée à la Fédération des Travailleurs du Québec. Le TNM est membre de Théâtres Associés Inc.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

COMITÉ EXÉCUTIF

PRÉSIDENT
PIERRE ALARY
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

VICE-PRÉSIDENT
CLAUDE CORBO
PROFESSEUR ASSOCIÉ
ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

TRÉSORIER
CLAUDE MICHAUD
CHEF DES OPÉRATIONS, DNA CAPITAL

SECRÉTAIRE
JEAN-PIERRE BELHUMEUR
AVOCAT ASSOCIÉ, STIKEMAN ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

MEMBRE
JAN-FRYDERYK PLESZCZYNSKI
PRÉSIDENT, DIGITAL DIMENSION

ADMINISTRATEURS

CARL BÉCHARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

MARY-ANN BELL
ADMINISTRATRICE DE SOCIÉTÉS

CAROLINE BIRON
ASSOCIÉE, WOODS S.E.N.C.R.L.

SONIA BOISVERT
ASSOCIÉE, CERTIFICATION, LEADER NATIONAL, COMMERCE DE DÉTAIL ET BIENS DE CONSOMMATION, PwC

CHANTALE BOUTIN
PRÉSIDENTE, CBFC CONSEILS

JOANNE CHEVRIER
SPÉCIALISTE COMMUNICATION – MARKETING

NORMAND CHOUINARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

JACQUES FILION
ASSOCIÉ DIRECTEUR, BDO CANADA S.E.N.C.R.L., S.R.L.

ALEXANDRE FOREST
AVOCAT, GOWLING WLG, S.E.N.C.R.L. / S.R.L.
COPRÉSIDENT LES JEUNES PREMIERS DU TNM

SYLVAIN FORTIER
CHEF DES INVESTISSEMENTS ET VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF, IVANHOE CAMBRIDGE

CLAUDE A. GARNEAU
COPRÉSIDENT, CGCOM

SYLVAIN GASCON
PREMIER VICE-PRÉSIDENT GRANDES ENTREPRISES ET INSTITUTIONNEL MOUVEMENT DESJARDINS

SERGE PAQUETTE
ASSOCIÉ DIRECTEUR, LE CABINET DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL

ROBERT RACINE
ASSOCIÉ, KENNIFF & RACINE

VALÉRIE SAPIN
DIRECTRICE, MARKETING ET INNOVATION GAZ MÉTRO

ÉRIC TÉTRAULT
PRÉSIDENT, MANUFACTURIERS ET EXPORTATEURS DU QUÉBEC

LES GRANDS RÉGISSEURS

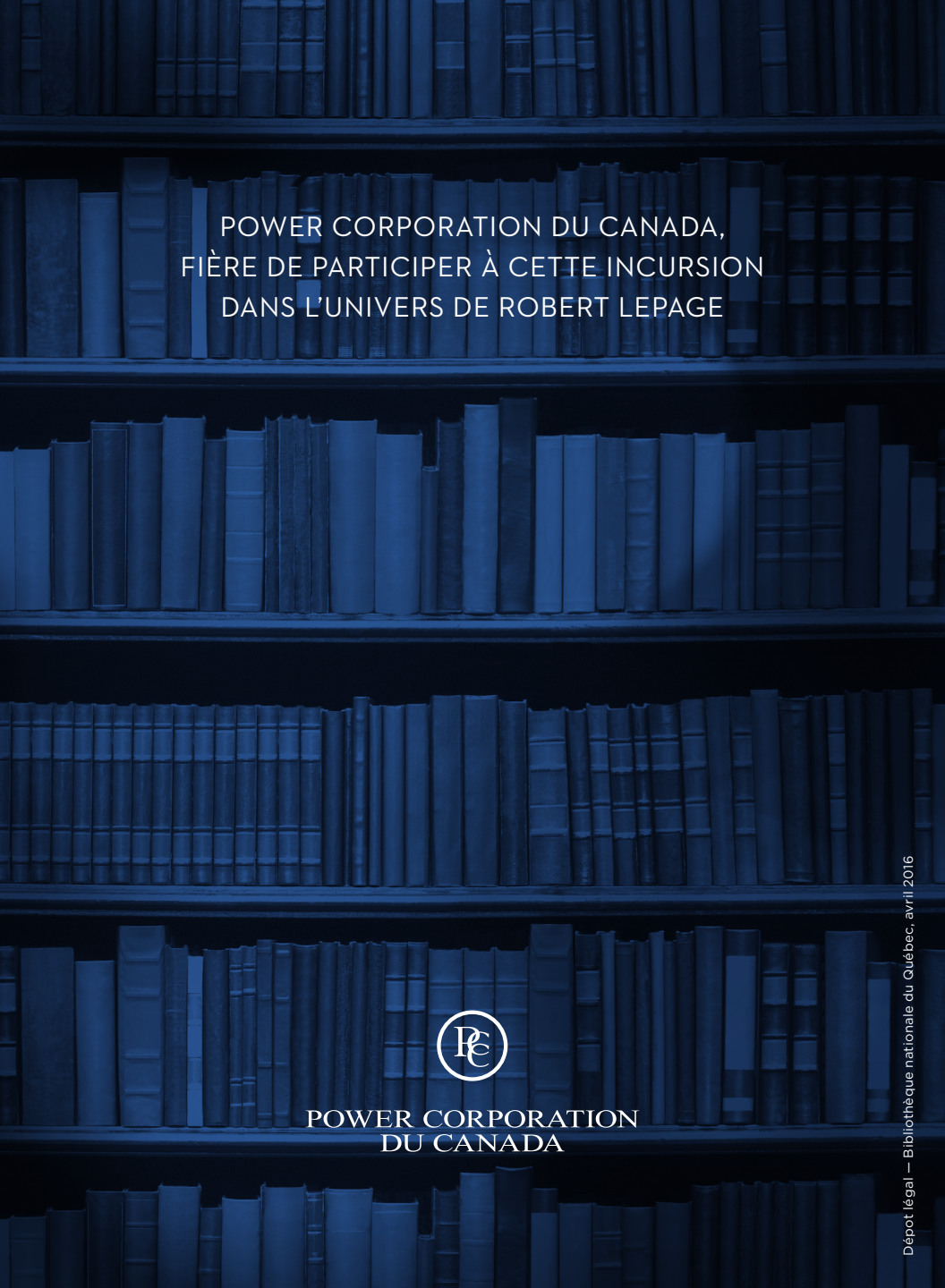
LES GRANDS RÉGISSEURS DU TNM **PAUL GOBEIL / JEAN HOUDE / JEAN-PAUL L'ALLIER / DANIEL LAMARRE / JEAN-YVES LEBLANC OLIVIER REICHENBACH / YVES SÉGUIN** GRANDS RÉGISSEURS HONORAIRES **JACQUES PARIZEAU / JEAN-LOUIS ROUX**

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

GRAND PARTENAIRE DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT
HYDRO-QUÉBEC
GRAND PARTENAIRE DES SORTIES DU TNM
CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC
GRANDS PARTENAIRES DE PRODUCTION
BMO GROUPE FINANCIER
POWER CORPORATION DU CANADA
PARTENAIRE DE PRODUCTION
SNC-LAVALIN
GRANDS PARTENAIRES MÉDIAS DE SAISON
LA PRESSE
RADIO-CANADA
PARTENAIRES MÉDIAS
ARTV
ASTRAL MÉDIA AFFICHAGE
COGECO MÉTROMÉDIA
GRAND PARTENAIRE DE L'EMPORTE-PIÈCES
GROUPE CGI
PARTENAIRE DES MATINÉES ÉTUDIANTES
LA GREAT-WEST, LONDON LIFE ET CANADA-VIE
PARTENAIRES DE SERVICES
OUTI — ARCHITECTES TI
COMPLEXE DESJARDINS
DOMTAR
LIBRAIRIE RENAUD-BRAY
LOCATION SOLOTECH
MP REPRODUCTIONS
PARTENAIRES DES PROJETS SPÉCIAUX
PARAGRAPH
UNIVINS

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX
CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC
CONSEIL DES ARTS DU CANADA
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES
GRAND DONATEUR - ACTIVITÉS ÉTUDIANTES
BMO GROUPE FINANCIER
DONATEURS CORPORATIFS
BDO
BOMBARDIER
DESJARDINS
FPI COMINAR
PRATT & WHITNEY CANADA
DONATEUR BOURSE
OLIVIER REICHENBACH
PwC CANADA
DONATEUR BOURSE JEAN-PIERRE RONFARD
RBC
ABONNÉS PREMIÈRE LOGE
ANDRÉ TANGUAY ET MARTINE BARRAS
CLAUDE PERREAULT
DERMALOUNGE, CENTRE DE SANTÉ ET DE BEAUTÉ
DR. CLAUDE ROSATO, OPTOMÉTRISTE
FRANCINE CLÉROUX
JEAN-YVES LEBLANC
LA COOP FÉDÉRÉE
LE CABINET DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL
LES AGENCES RÉAL DEMERS
LISE DIONNE ET ROBERT FLEURY
LOUIS-MARTIN VILLENEUVE, CPA AUDITEUR, CA, AVOCATS
PLONGÉE HG
RAYMOND LAFONTAINE
SAMAX CONSULTANTS INC.
SOPHIE BERGERON ET DANIEL ROBIDOUX
SUCRE REDPATH
TOURS CHANTECLERC
VALÉRIE-KIM BESNER ET MARTIN LETENDRE
WOODS
YVES PICHETTE & PAULE LANGLOIS, PHARMACIENS
ABONNÉS DE SOUTIEN
AGNUS DEI TRAITEUR
CLÉMENT DEMERS
GROUPE M BACAL
ISABELLE DORAY
JEAN HOUDE
JEAN-PIERRE BELHUMEUR
JOHANNE ET DONALD THÉBERGE
MARIE WOODS ET THOMAS SCHLADER
ROBERT CLOUTIER
TÉLÉSYSTÈME LTÉE

Québec
Conseil des Arts du Canada | Canada Council for the Arts
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL | Montréal
PARTENAIRE DU QUARTIER DES SPECTACLES MONTRÉAL



Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Québec, avril 2016